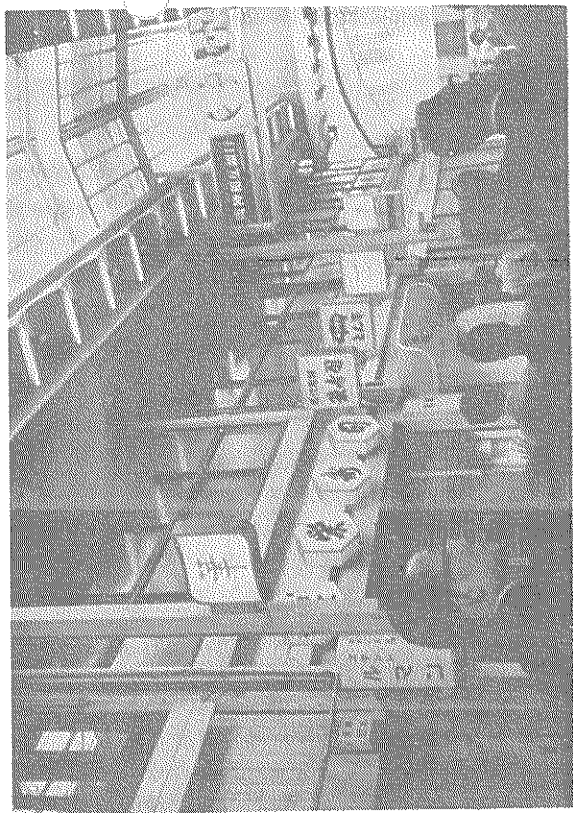


十銀

ミジャーナル

8号

46.1号



プロフィール

商店街事務所勤務野口さん

「野口さん、これ頼みますね。」商店街発展の藤の立役者、野口喜久枝さん、先蔵の森田さんが、結婚で退職した後、荒牧理事長さんの依頼に二つ返事でOKして早くも七年になる。商店街の事なら、誰もが御世話になる野口さん。

仕事楽しくて楽しくてと言っている間にもうそんなに過ぎてしまったのかしらと笑う。東京は品川に生まれて、高校は鎌倉先の静岡県で終えた。東京に戻って結婚、長女の正子さんが今年十八才になった。御子様を社会に送り出す迄は頑張りますと。それまでは皆様と一緒に働き、健康管理に専念しますと、早寝早起を励行しているとか。商店街の何か若者話しかありませんかと聞いても楽しく働いているのですもの、そんな

王様の声

上野の電器々具設計事務所に勤める金田さんの家は十条仲原二丁目の新築されたアパートの二階、三才の男の子一人という正に核家族(1)十条にいらしてどれ程ですか。五年目ですね。結婚と同時に(2)十条銀座に一ヶ月何回くらいいらっしやいますか。また、いくら位買物されますか。

特売日、知りません。でも、十条は安いですからね。(4)十条銀座には、入ってあげますか。私、クレジット持つと、ど(5)最後に十銀について一言

週に四日程。そうね、お肉やお魚類いれると、二万円位かしら。(6)ところで特売日ご利用はありますか。

別にないんですけど、買物中車があぶなくて、乳母車など安心して押せるといいのがね。

のありませんよと言って、また美味しいお茶を入れてくれた。野口さん、今後共に宜しくね。

編集後記

論評でも述べました様に、激動する、七一年の商売思考が、めまぐるしい、早さで変わっています。個人の戦いから町(商店街)どうしの戦いになって来ました。情報産業社会においては、自ら情報採集し、思索する態度を向上せしめる努力をしなければなりません。我々は、百七拾数店舗の皆様一人一人が、一つの理論を唱え、地区発展の為、商売発展の為、実践して動く為、商店街ニュース、情報提供を第一の使命として、又号を重ねる事によって皆様のジャーナルとして暫時軌道に乗せて参りたいと思います。宜しく。

太郎

十 条 銀 座 編 集 責 任 者 小 内 修

論 評

商店街の位置

消費者不在の店がある。勿論売れ
ていないだろう。

消費者とは、客層とは、商圏とは
今迄の様に感で纏んでいては、危険
である。一体自分の店は立地条件の
中にあるのだろうか。

商店街の中の店として、適合して
いるであろうか、私はこれが一番大
切な事ではないだろうか、と常に考
えている。最近乱立している、O.S
(ショッピングセンター)が不評判
なのは、この統一と言うレベルの差
異が甚だしい為だろう。

百貨店がメントリ作戦で、どんど
んシニアを拡大し、ビューストア
ーが出店展開する中で、我々は、好
むと好まざるに拘らず、基本的な体
質改善が迫られて来たのである。

A店がこう考えるなら、うちはこ
うする。 それでは、もうダメなの
である。

健康とイメージを売りますは、ど
こかの店のポリシーだが、当商店街
のイメージ、これは一体どの辺にあ
るのだろうか。

良くて、安くて、買いやすい
これは、当商店街ばかりではある
まい。どこでもそりなのである。

公開経営指導協会の調べでは、四月
の小売売上高はなんと、前年同月
対比の一一〇・六%ならずで、物価
の伸率に促らず、前月より一・六%
も下回るばかりか、過去五年間のう
ち最も低い伸び率になっている。

扱って前置きが長かったが、ここで
の本論では、そう言い、商店街が、
位置の転回を迫られている中で、や
らねばならない問題にアーケード建
設問題がある。

アーケードは勿論、雨や風を防ぎ、
濡れずに買物をしてもらう為の物で
ある。

しかし、我々はここで考えなけれ
ばならないのは、商店街イメージを
一つの集(アーケード)の中で創造
してゆこうではないか。と言う共同
体連体意識を養うものである。だか
ら、もしアーケードが出来ても、こ
う言う意識が勃起しない限りアーケ
ードは無用の長物と化し、商店街は、
衰退してゆくのではなからうかと思
えてならない。しかし、建設問題に
本當に取りくむ姿勢があるならば、そ
そこに繁栄は約束される筈だと信じ
る。

十 条 太 郎

定例総会を終えて
特徴ある予算

五月某日、定例総会が那須
北区高原学園において開催された。
出席者40名、6時間におよぶバ
スの車中で、決算および予算につ
いての数字について、神谷会経より
細く説明があり、現地での総会
はスムーズに進行し今本一年の事
業が承認された。尚事業部は、新
人の金子章さんが部長に選出され、
その第一回の事業を、中元売り出
しに期待される事になった。本年
度予算の特徴について、会経の神
谷さんは、次の様に説明されてお
ります。

本年度組合予算の
特徴に就て

会 計 神 谷

昭和四十六年度の組合予算に就て
は過日の総会に於て提出、説明致
しましたが、組合ニュース復刊に
際し更に要点のみ註釈し皆様の御
理解の下組合の整々なる運営を圖
り度いと思ひます。

一 組合費の増額に就て
組合費の改訂以降数年を経過し
諸物価の高騰に伴い増額しては
との意見もありませんが、各位の
御協力に依り完成した商店街会
館の運営が順調に推移している
現在、その収益に依り組合費の
不足分をカバーし当分増額は実
施しない方針です。

二 組合の活動予算に就て
組合事業の根幹を為す宣伝費に
就て本年は皆様より概く組合費
の三分の二を占める四百万円と
大幅に増額し其の他街灯費(一
三三万円)、福利厚生費(三〇
万円)、調査研究費(三〇万円)
と活動予算面(合計五九二万円)
に重点を指向し、皆様より概く
組合費(六〇九万円)、街灯維

持費(五〇万円)はほとんど前
述の宣伝費其の他直接皆様のお
店のお役に立つ様立案し、組合
の一般管理費は会館運営の収益
金より支出する様措置致しまし
た。

又恒例の阿波踊り関係の費用は
特別の装飾費等を除き一般に徴
集せず前述の宣伝費より支弁す
る予定です。

三 会館運営の現況に就て
昭和四十五年七月完成しました
商店街会館は本年で五年を経過
致しました。お蔭様で順調に運
営されております。本年三月現
在会館利用者よりの予り敷金等
一四〇〇万円を除き銀行よりの
借入金は一五〇〇万円となり約
二年で返済出来る見通しです。

以上予算より見た組合の運営は会
館建設の苦難の年を経て明るい光
を浴び始めたと申せます。然し又
アーケードの建設、或は此れに代
る商店街整美事業の発足等種々問
題を内蔵している現在、組合員
皆様の更に積極的な御支援をお願
いする次第です。

ご 苦 勞 さ ま

班 長 さ ん 交 替

6月16日、一年間の班長の仕事
を終えて新旧のひきつぎが、事務
所のホールにおいて行なわれた。
年々商店街の事業内容が複雑にな
り、それにつれて、班長のはたす
役割も増えて来て居ます。小さな
グループの意志の疎通を計り、組
合事業が末端にまで理解されるた
めの掛橋とも言うべき重要な役割
を受ける班長さんの仕事は、本當
に大変な事と思われれます。更に一
たん火災等の発生した時は、商店
街の整理等に当る事も考えられま
す。何事も無い今迄の商店街の事
ですから、此の一たん事故ありた
る時の処置については、体策がゼ
ロの状態です。今後、班長さんの
役割が更に大きくクローズアップ
されて来るものと考えられます。

若い人は 連帯責任をもて 荒牧理事長の談話より

新しく誕生した青年部（部長井上光）は五月二〇日商店街ビル大広間に於いて、例会を開き、年間活動計画を発表した後、荒牧理事長に聞いて見た。

（一）税務所が最近頻りに当商店街に来て調査しているらしいが、理事長 あれは一口に言つて、税金の集まりが悪いんだな、王子税務所に国の方から、いくら集めらってくるんだが、なかなか集まらない。そこで王子管轄の中でも比較的裕福な当地がねられたのではないかな。

ところで、君達も知っているとは思いが、そこの大和ゴムの後長崎屋の用地に五八レーンのボーリング場が出来ると話して、どう思ひね。

この間、長崎屋の部長を呼んで聞いたんだが、ボーリング場が出来るか、出来ないかは、まったくの白紙だつて言うのだ（ここで一同、フリー言う溜息）

勿論我々は、あそこにボーリング場、板橋に国立サッカー場でも出来て、先、小竹君が言った様にその道に樹木による案内道路でも出来りゃ、十条も、なおもって地名度が上るんだが、それにしても、十条発展の為に商店街発展の為に、若い人は、連帯責任感をもつて、月に二日や三日は、商店街企画会議でも開いて、バリバリやってくれ、そうすれば、今のおやじさん達も、それだけ若い者がやっているなら一と、協力的になるんじゃないかな。客の動向調査でも従業員教育にでも、使うべき金は使おうじゃないか。

勿論、金を使わなくても一人一人が店の代表者、私の態度が十条銀座の姿と言う気持なら、もつとい商店街になるよ。

一歩運動つてのがあつたじゃないか。ありがたうつて、気持だよ。

事業部長 を受けて 金子 章

この程、服部弘さんの後任として、事業部長をお引受けすることになりました。突然のお話で、正直なところ困惑しましたが、一か八かの勉強のつもりで頑張ります。とは言いものの、前事業部長の御指導宣しきを得て、事業部員・青年部員の方々の努力で、既に立派な成績を取っておりますので、新事業部長として、特に変わったことをする訳でもありませんし、するつもりもありません。あるとすれば予算オーバーで、神谷会計理事さんを困らせること位です。

ここ数年來、価値観の多様化が小売商店の立場を甚しいものにしてありますが、考えようによっては、多様化した世の中にこそ、私共の生きる道があると思われまます。商店街事業部の活動は、多様化された価値観を全面的に受け止める

ければなりませんし、同時に組合員の皆様の委託にもお答えしなければならぬ責任があります。

先輩諸氏が築いた伝統と実績のある十条銀座事業部を、急速な流れの現代に適応した若い発想で、ますます強固なものに発展させるために、組合員皆様のご指導と鞭撻を切に御願ひ致します。

事業部よりお知らせ

梅雨に入つてはつきりしない天候が続いています。このうっとりしさを一気に払いのけようと、今やももとのレジヤをテーマにした中元福引売出しを企画しました。期間は六月二十六日より七月十五日までの二十日間です。（追つて詳細をお知らせします。）ぜひとも売上げ増進に役立てて下さい。そして一人でも多くのお客様に、一枚でも多く福引を楽しんでいただきたいと思ひます。前回以上の組合加盟全店の参加御協力を御願ひ申し上げます。

中元福引売出しでビックサーミを先取りしましよ！そして阿波踊りを盛上げましよ！あなたも踊る阿呆ですか、それとも見る阿呆？ 売出しすんだら踊らに損々！

事業部

次は 店内放送を ムードづくりの一役

組合事業として発足した、有線放送は、出発当初、銀行からの借入金によって、アンプ・スピーカー・テーパデッキ等を設置したのですが、現在その借金も返済し

おえて、商店街のムードづくりに充分な効果を發揮して来ました。この間大勢の組合員のご協力を得て居ます。そこで出発当初に考えられて居たもうひとつの目標である、店内BGMの問題を考えながら第二の活動に入つて居ります。有線放送は、約六十店の希望者が常時ありますと、この店内BGM設置の問題に、かなり早く取り組める実状です。更に現在の放送料金（一ヶ月参十円）についても、又一店当りの放送時間についても、放送希望店の数いかによつては大きく値下げ、或はその他のサー

ビスが考慮出来る事になっているのです。商店街近代化の小さな事業の一環としての有線放送により、一層のご協力を得たい所です。

尚、放送に当つては、音量、音質の点で、スピーカーの位置近くの組合員の方々には、随分とご迷惑をおかけ致して居りますが、商店街全体の事業としてのムードづくりをお考え頂き、宜しくご協力を得たいと考えて居ります。放送を担当する者も、常に此の点には頭を痛めて居ります。音量の調節には、高橋さん（玉木屋）が色々お話を聞いて下さつて居ります

し、放送全体の責任を負っている担当役員、青木さん（あんばちや）も、この施設のフルな活用には努力を続けて居ります。

毎日致しました、店内BGMの問題も、解決致しますと、店内のムードづくりの外にも、色々な活用方法がございまして、営業の楽しさと、組合活動の円滑な運営にも充分役に立つ事です。

担当役員は重ねて、組合員の皆様方に有線放送のお申し込みを希望致して居ります。毎月、原稿のべ切は十七日です。原稿用紙は事務所に用意してあります。

青年部長を受けて

井上 光 一

私が青年部長を受けて、これからの抱負といたしまして、大まかながら、二、三、あげてみました。

まず、部員の増員（現在二〇名）及び育成をスローガンにして、行動して参りたいと思ひます。

また、青年部と言つても広い視野からみまして何一つ我々だけで

はなし得ないと思ひます。

そこで、事業部と青年部が丸ごと商店街の発展の為に、青年部は若さと、バイタリティーを持って取りくむ所存でございます。又、我々若者は「和」を大切にしたい。

次に毎日元気で働いている、従

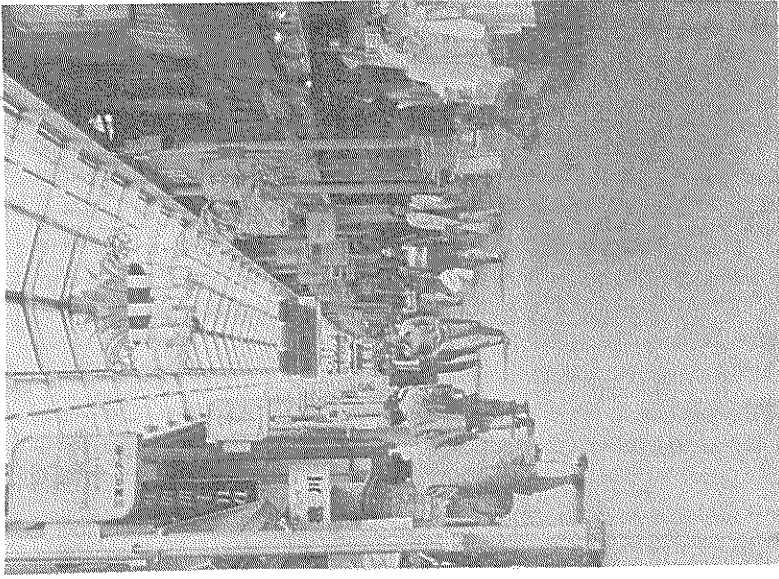
業員の皆さんと考えてゆくことに、夏のレクリエーションに関しても、出来る本多くの皆様の参加者を得られる様、皆様に喜んでもらえる様な計画を厚生部と一体となり、検討・実行して行きたい。又皆様方が買物をする場合等に於いて、割引制度を、青年部執行部会内で検討しつつあり、近いうちに、実現し得る様努力しております。

以上、執行部員及び青年部員が団結し、この一年間、自分においても悔ない、青年部活動に責任を

持つて実行して行きたい。

尚活動内容といたしましては、今月中旬頃迄に従業員名簿作成、七月中旬頃迄に中元売出し、八月中旬頃迄に従業員教養講座、又、阿波踊り。

九、十月に、マーケティング・セミナー、等、企画いたしておりますので、商店街理事会、組合員、従業員の御協力を切に置しく、御願ひ致します。



アーケード視察と

その問題点

中央経済学術研究所 経済学博士 藤田 隆夫

中央経済学術研究所 経済学博士 藤田 隆夫

5月某日、真夏のような陽射しの中を、経営研究会のグループ二十人は、神戸三宮商店街のアーケードを視察して廻った。大阪の時は、万博開催中の真夏、四国の松山、高知の時と同じ5月と、必要を感じての視察である。電動式の開閉天井は、空気の流通も良く晴れた日は、明るい太陽が道路におちる。さすがに商業都市、神戸の意気込みを感じる。何時の時にも、誰れもがまず感じる事は、街全体の統一感と、反射照明を受ける廊下の様なメインストリート、そ

してその赤い照明にマツして改良された、ジャレリ店舗の構成である。それはデパートの雰囲気とは違ひ、もう一步進んだ専門店街の感じを受ける。アーケードは雨の日だけのものではない。歩きながらそのアーケード街に流れ込む幾つもの青天井の露路をのぞく買物をする客足が全くない、歩く人の速度も、アーケードの下と、青天井の下ではまるで違ひ。ひとつひとつ店舗をのぞいて歩いても商売をしている感じがな。十条銀座の場合も、二、三の横路があり組合員の店舗もある。此の露路のアーケードをあわせて考えなければならぬだろう。

名古屋の大会館商店街の場合は古い家並が、近代的なアーケードのメインストリートに可成り目立つ、アーケードの天井と、その家屋の低い屋根との間に、大きな空間が出来、どう見てもアンバランスな感じを受ける。消防対策でも許可の得られない原因となっていた。それでも近い内に改装して条件にかなりものにすると言ふ約束が出来ているという事であった。都内佐竹町のアーケードを視察研究した時には、火災等災害の時の避難路の問題が大きく取り上げら

れた。どこの商店街もこの事に関しては同じ様なむずかしい問題をもっている。清潔をおもて道路から、いったん裏にまわると、そこには、人ひとりやっとしか通れない細い道がある。これではとても避難通路とは呼べないものである。或時は、裏の住人にお願ひして、塀の一部をぬいて更に奥の道路へ出られる様に計ってもらい例もあつたと言ひ。十条銀座の場合も、おそろく同じ様な問題が出て来るであろうと思われる。又或時は、不法に使用している屋根裏の中三階部屋を、使用しない様にふさがなければならぬ問題もあつたと言ひ。屋上に作った木造の物置きを完全に取り崩した例もある様だ。アーケード建設に當つた商店街の理事長はじめ役員は、激しい非難の的になつたと語り話も聞いた。然しどこの商店街の場合も完成後の街の売り上げ向上と、一店舗の店格の向上には大いに役立ち、組合員も共にアーケードの完成を喜んだと言ひ事である。

十条銀座の場合、アーケード建設の企画は、以前に一度崩れてゐる。しかし建設の気持は、消えてしまつた訳ではない。その時から今日まで、心のどこかにくすぶ

り続けていた様です。赤羽、池袋と発展を続けている商業地にはさまれ、更に又、近所のローカルな商店街の発展にははまれて、商業圏がグッとせばまり、客数も減少する傾向を見せている昨今、何かをそれをくい止めてくれなければならぬ。それがアーケードだとは思ひたくないにしても、此の企画もひとつの発展策には違ひない。今、十条銀座の場合、その企画を前進させるための準備を理事長を中心に精力的に進めている。

客数の向上、客単価の向上、荒利益率の確保と言ひより、個人店は、それなりに努力をしていると思ひますが、もう時代は、個人店だけの力では、どうにもならない所に来て居ます。ひとつの大きな事業の為に奮起するかしないかは、ひとりひとりの胸にある事ですが、もう一度このアーケード問題に目を向けて頂きたいと思ひます。



十信ポスト 十信信販株式会社

当社は、地域社会の大衆消費者の生活経済に奉仕することを目的として昭和三十八年十一月設立、関連多目的事業を行つています。

つきに商店街の皆様にもご利用頂けるより各種の営業についてご案内いたします。

(1) 貸衣裳部—各種式服礼服が当社指定店に多数用意していつでもお間に合せてきます。特に夏場などのご使用に便利です。

(2) 興亜火災保険代理店—今とき火災保険に加入していない方はありませんが、貯蓄型保険である積立保険にご加入の方は少ないと思ひます。建物、営業用什器、家財など全額に近し事故の際は、なん回事故があつても保険金をお支払ひし、勿論満期金と配当金もお支払ひするのが積立保険です。

(3) 観光部—最近のレクリエーションは都市の生活環境の悪化や、激しさをまず労働環境がこの活動を盛んにし、旅行などの性格も、これまでと異なるわゆる観光地や行楽地から静かな自然の中で、ゆっくり保養するといったものになりつつあります。この傾向について当部では資料などの集得準備をすすめております。最近の旅の目的地といつても七月二十日から八月中頃までの最盛期はどどこも一パイ。しかしこの期中旅に出たい、静養、海水浴などに行きたいという方にはご相談に応じております。

宿泊施設もホテルや旅館のほか民宿(伊豆、南房)が予約受付を行つております。国民宿舎、国民休暇村、ユースホテルは原則としてご本人が夫々の施設に直接申込むことになっております。このほか貸別荘、オートキャンプ場(モビレージ)などもあります。さてお互いに忙がしい立場で旅に出る計画ができません。こんなときにおたづね下さい。

(4) 東京都冠婚葬祭互助会代理店—わずかな会費を基に、無駄な費用を省いた合理的な予算で婚葬祭は葬祭を挙行されることを目的

としております。婚礼の場合会場から新婚旅行、葬祭の場合、祭壇飾り付けから一切、ご相談に応じております。

このほか消費者金融などがあり当社のすべての営業は、十条銀座の商圏の消費者に奉仕と、商店街の皆様の福利厚生にお役に立てばということと業務を行つておりますので、ご利用のほどお願いいたします。

末筆に本紙に掲載されることに深く感謝申し上げます。

信州屋取締役社長 藤田 隆夫 氏
5月30日午後3時12分急性骨髄性白血病のため女子医科大学第二病院で死去されました。52才。葬儀は6月1日1時より自宅で、喪主は長男の信一郎さん。
長野県出身で戦後十条に店を持つたのが今の仲通り、27年に現在の場所に移り、昨年隣りに風月堂を出店しまもなく、銀塚前にも第二の風月堂を出店した。最近はその殆どを信一郎氏に任せ、唯一の趣味釣にでも出掛けられるのがと楽しみにしていたと言ひ。